

## *El arte de la divulgación*

María Jesús Casals Carro  
Profesora Titular de Periodismo  
UCM

JAVIER DÍAZ NOCI (2002): *La escritura digital. Hipertexto y construcción del discurso informativo en el periodismo electrónico*. Bilbao, Servicio editorial de la Universidad del País Vasco. 233 páginas

BEN JONSON (2002): *El comercio de noticias y Noticias del Nuevo Mundo descubierto en la Luna. Traducción, introducción y notas de Javier Díaz Noci*. Bilbao, Servicio editorial de la Universidad del País Vasco. 296 páginas

Es realmente sorprendente la capacidad de trabajo, y la calidad manifiesta de ese trabajo, que protagonizan los dos libros de tan diferente abordaje que acaba de publicar el profesor de Periodismo de la Facultad de Ciencias Sociales y de la Comunicación del País Vasco, Javier Díaz Noci. Perteneciendo ambos al mismo autor, y por razones de espacio, es necesario reseñarlos juntos, aunque también es verdad que juntos ofrecen una idea del profesor Díaz Noci más justa y cabal: son un ejemplo de la capacidad y rigor en la investigación y de la responsabilidad docente del estudio. Suponen además la refutación de que sólo hay que “engancharse a un tema” para demostrar la valía de la especialización suma. Una especialización que en numerosas ocasiones quiere ocultar la práctica de publicar varias veces lo mismo cambiando el título de la obra. O las vueltas y revueltas retóricas que vacían de significado a los significantes. No es el caso de Javier Díaz Noci, profesor que ha convertido su docencia en un demostrado camino de búsqueda y curiosidad, y que lo ha seguido con los pasos de la constancia y la honestidad intelectual.

Que los tiempos están cambiando es un tópico que aplicado al periodismo existe desde que nacieron las primeras publicaciones periódicas. *El desarrollo del texto, de la literatura y de la lectura han estado y están indisolublemente ligadas a la técnica. (...) Muchas de las cuestiones que hoy se ponen sobre la mesa aparecieron ya en el siglo XV con la invención de la imprenta.* (Página, 17). ¿Sorprende entonces que el mismo autor haya publicado una obra sobre el periodismo digital y otra sobre la primera obra literaria que alude al fenómeno del periodismo?. No, es absolutamente coherente.

*1. La escritura digital. Hipertexto y construcción del discurso informativo en el periodismo electrónico* es una obra que faltaba en el fárrago de publicaciones sobre el fenómeno Internet en el ámbito de la comunicación. Por fin nos encontramos con un estudio que se aleja de la normativa evidente, tautológica, de la descripción reiterativa y de la futurologíaseudocientífica. Una obra que no nos habla ya del martillo, ni de cómo funciona y de para qué sirve, sus bondades, perversiones y peligros... No. Lo que hace es enseñarlo a utilizar, a golpear con él para clavar eficazmente. Ese es el mérito, que es mucho, de este libro del profesor Díaz Noci. Su estructura en 4 capítulos, más un apéndice que contiene un esbozo de libro de estilo (organización del servidor www, redacción de documentos electrónicos, data y firma de documentos y derechos de autor) ofrece una visión ordenada, realista y lógica de lo que ya es el periodismo digital; de los modelos y soportes de la información digital; de los conceptos y elementos del discurso digital y multimedia (características, léxico, texto, sonido, imágenes y elementos gráficos, bases de datos, programas autoejecutables, elementos interactivos); del texto digital (géneros periodísticos y estructuras textuales aplicadas al modelo electrónico, las posibilidades del hipertexto y la inclusión de enlaces); Internet como fuente esencial para el ejercicio periodístico, la organización del trabajo informativo en el entorno digital y multimedia, la postura de las empresas, etc. Todo lo anterior se completa en cada capítulo con lecturas recomendadas y, al final, con las *Obras utilizadas* (de este modo incluye libros, artículos y textos electrónicos), capítulo muy informativo, heterogéneo y sin concesiones gratuitas.

Ningún periodista puede ya prescindir de las nuevas tecnologías y, por lo tanto, las Facultades de Periodismo tienen la obligación de responder a esta demanda en sus planes de estudio. Javier Díaz Noci se ha colocado con esta obra en el nivel superior de respuesta a las exigencias sociales de actividad investigadora y deber de puesta al día planteadas a los profesores universitarios. Su libro marca la pauta de lo que debe ser un texto de calidad científica y su utilidad es evidente tanto para profesores como para alumnos. Y, además, está muy bien escrito. Todo

esto, claro está, deja en evidencia a la charlatanería existente en torno al periodismo digital e Internet.

2. *Ben Jonson: El comercio de noticias y Noticias del Nuevo Mundo descubierto en la Luna. Traducción, introducción y notas de Javier Díaz Noci.* En 1622 apareció en Inglaterra la primera publicación periódica. Ese mismo año, un tal Ben Jonson, escritor teatral contemporáneo de William Shakespeare, compuso una *mascarada, tal como fue presentada en la Corte al rey Jacobo (1620)*, la primera obra literaria que trata sobre el fenómeno social del periodismo. Y cuatro años después, en 1626, escribió y logró que se representara una comedia cuyo tema central y escenario es un periódico. Javier Díaz Noci ha traducido ambas obras por primera vez al español. La primera, titulada *Noticias del Nuevo Mundo descubierto en la Luna*; y, la segunda, *El comercio de noticias*. Díaz Noci concede una especial importancia a la última porque, además de una buena pieza dramática, retrata las características del incipiente periodismo del siglo XVII y, como podemos hacer hoy, le sirvió a Jonson para reflexionar sobre la democracia, la participación ciudadana, la monarquía, la estructura empresarial o los derechos de autor. Jonson retrató una época y una profesión cuyas principales características siguen siendo actuales.

Esta obra de Javier Díaz Noci tiene un estudio introductorio sobre la vida de Ben Jonson, sobre las dos obras que traduce, sobre el periodismo en la obra de Ben Jonson y sobre las obras del inglés en España. Todo este capítulo tiene un excelente aparato crítico, abundancia de información y algunas ilustraciones y reproducciones facsímiles que enriquecen el valor de esta investigación. A continuación se ofrecen las dos obras de Jonson traducidas al castellano. Las notas explicativas presentes en cada página actualizan conceptos, aclaran significados, aportan biografías y explican muchos términos cuyo entendimiento en el inglés original no es equivalente al de hoy y relacionan épocas e influencias literarias. Salta a la vista que este ha sido un trabajo lento, delicado y esmerado. Es entonces cuando surge la clásica pregunta: ¿de dónde saca el autor el tiempo? No deja de ser una interrogante producto de la admiración. Estamos ante un libro que es una aportación literaria e histórica muy importante para el conocimiento del Periodismo.

Javier Díaz Noci ha demostrado con estas dos obras reseñadas su capacidad para lograr el admirable arte de la divulgación, en este caso del saber periodístico, un arte que requiere inteligencia aplicada, estudio, y buena palabra.